

Số/ No.: 56/2023/CV-CBTT

TP.Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 08 năm 2023  
Ho Chi Minh City, 24 August 2023

**CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG  
EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE**

Kính gửi/To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam  
*Vietnam Stock Exchange*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh  
*Hochiminh Stock Exchange*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
*Hanoi Stock Exchange*

1. Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh  
*Name of organization: Ho Chi Minh City Securities Corporation*

- Mã chứng khoán: HCM  
*Securities code: HCM*

- Địa chỉ liên lạc: Tầng 2, 5, 6, 7, 11 và 12 Tòa nhà AB, 76A Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP.HCM  
*Address: Level 2, 5, 6, 7, 11 & 12, AB Tower, 76A Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist.1, HCM City*

- Điện thoại: (+84 8) 3823 3299  
*Telephone: (+84 8) 3823 3299*

Fax: (+84 8) 3823 3301  
*Fax: (+84 8) 3823 3301*

- Email: cbtt@hsc.com.vn  
*Email: cbtt@hsc.com.vn*

Website: hsc.com.vn  
*Website: hsc.com.vn*

2. Nội dung thông tin công bố:  
*Contents of disclosure:*

Ngày 24/08/2023, Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HSC) nhận được Quyết định số 265/QĐ-XPHC đề ngày 23/08/2023 của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực chứng khoán do bố trí người chưa có chứng chỉ hành nghề chứng khoán thực hiện nghiệp vụ, vị trí mà theo quy định pháp luật phải có chứng chỉ hành nghề chứng khoán.  
*On 24 August 2023, Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC) received Decision No. 265/QĐ-XPHC dated 23 August 2023 by the State Securities Commission on sanctioning administrative violations in the securities sector due to arrange for persons who do not have securities practice certificates to perform operations and positions that are required by law to have securities practice certificates.*



3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 24/08/2023 tại đường dẫn <https://www.hsc.com.vn/cong-bo-thong-tin>

*This information was published on the company's website on 24 August 2023, as in the link <https://www.hsc.com.vn/en/information-disclosure>*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We hereby certify that the information provided is true and correct; we bear the full responsible to the law.*

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC**

**ORGANIZATION REPRESENTATIVE**

Người được ủy quyền công bố thông tin

*Person authorized to disclose information*



**Lê Anh Quân**

Giám đốc Điều hành Truyền thông

*Chief Communications Officer*

**Tài liệu đính kèm / Attached documents:**

- Quyết định số 265/QĐ-XPHC

*Decision No. 265/QĐ-XPHC*





Số: 265/QĐ-XPHC

Hà Nội, ngày 23 tháng 8 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Xử phạt vi phạm hành chính**

**CHÁNH THANH TRA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

Căn cứ Điều 57, Điều 68, Điều 70, Điều 78, Điều 85 Luật Xử lý vi phạm hành chính (sửa đổi, bổ sung năm 2020);

Căn cứ khoản 2 Điều 10 Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 156/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực chứng khoán và thị trường chứng khoán (Nghị định số 156/2020/NĐ-CP);

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính số: 04/BB-VPHC lập ngày 14/8/2023;

Căn cứ Quyết định số: 638/QĐ-UBCK ngày 28/7/2023 của Chủ tịch Ủy ban chứng khoán Nhà nước về việc giao phụ trách đơn vị.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.**

1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với tổ chức có tên sau đây:

Tên tổ chức vi phạm: Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh (Công ty)

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 2,5,6,7,11 và 12 Tòa nhà AB, 76A Lê Lai, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;

Giấy phép thành lập và hoạt động: 11/GPHĐKD; ngày cấp: 29/04/2003; nơi cấp: Ủy ban Chứng khoán Nhà Nước (UBCKNN)

Người đại diện theo pháp luật: Trịnh Hoài Giang

Giới tính: Nam

Chức danh: Tổng Giám đốc

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính: Bố trí người chưa có chứng chỉ hành nghề chứng khoán thực hiện nghiệp vụ, vị trí mà theo quy định pháp luật phải có chứng chỉ hành nghề chứng khoán (Trong giai đoạn từ tháng 1/2022 đến tháng 10/2022, Công ty bố trí nhân viên chưa có chứng chỉ hành nghề chứng khoán nhận lệnh giao dịch chứng khoán của khách hàng).



3. Quy định tại: Điểm a khoản 2 Điều 32 Nghị định số 156/2020/NĐ-CP.

4. Các tình tiết tăng nặng: Không có

5. Các tình tiết giảm nhẹ: Không có

6. Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

a) Hình thức xử phạt chính: Phạt tiền

Cụ thể: Phạt tiền 60.000.000 đồng (Sáu mươi triệu đồng)

b) Hình thức xử phạt bổ sung: Không có.

c) Biện pháp khắc phục hậu quả: Không có.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Quyết định này được:

1. Giao cho ông Trịnh Hoài Giang là đại diện của tổ chức bị xử phạt có tên tại Điều 1 Quyết định này để chấp hành.

Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh có tên tại Điều 1 phải nghiêm chỉnh chấp hành quyết định xử phạt này. Nếu quá thời hạn mà Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh bị xử phạt có tên nêu tại Điều 1 phải nộp tiền phạt tại Kho bạc Nhà nước Hà Nội, địa chỉ: Số 18 đường Giải Phóng, Phường Phương Mai, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội hoặc nộp tiền phạt vào tài khoản số: 7111 của Kho bạc Nhà nước Hà Nội trong thời hạn 10 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này.

Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi cho Kho bạc Nhà nước Hà Nội để thu tiền phạt.

3. Gửi cho bà Nguyễn Thị Hồng Nhung – Phó Chánh Thanh tra, Thanh tra Ủy ban Chứng khoán Nhà nước để tổ chức thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Chủ tịch (để báo cáo);
- Vụ QLKD (để biết);
- Sở GD&ĐT Tp. HCM (để biết);
- Lưu: TT, HS (08b). *luat*

**KT. CHÁNH THANH TRA  
PHÓ CHÁNH THANH TRA**



**Phạm Thị Thanh Hương**